

Doña Cabra
y sus siete cabritillos

Mrs Goat
and Her Seven Little Kids

Tony Ross





Once upon a time, Big Mother Goat was about to go to the supermarket. She said to her children: “Don’t you open that door to anyone. If you do, the Hungry Wolf will probably get in, and eat you all.” “I will kick him on the leg!” shouted the littlest one.

The Author

Born in 1938 in Wandsworth, South London, Tony Ross never thought about a career in art, but says he fell into it after his dream of being a cowboy disintegrated when a letter he wrote to John Wayne was never replied to! His first book was published in 1976. As well as his own books, he has illustrated books for authors such as Roald Dahl, Paula Danziger and Michael Palin. Multi-award-winning Tony Ross has become one of the best-known creators of original and traditional picture books and his work has been published all over the world.

Learning Objectives

- To promote listening and observational skills.
- To recall information from a story.
- To compare different versions of the same story.
- To show an awareness of story structure and to practise general reading skills.
- To practise the following structures:
 - Who are you? Are you..? Yes I am / No I’m not.
 - What’s the time?
- To teach the following vocabulary:
 - Farm animals and their babies.

Érase una vez la Gran Madre Cabra, que estaba a punto de ir al supermercado. Dijo a sus hijos: «No abráis esa puerta a nadie. Si lo hacéis, es probable que el Lobo Feroz entre y os coma a todos». «¡Yo le daré una patada en la pierna!», gritó el más pequeño.

El autor

Tony Ross nació en 1938 en Wandsworth, al sur de Londres. Nunca pensó en dedicarse al arte, pero, según dice, acabó haciéndolo después de que su sueño de convertirse en un vaquero se esfumase al no recibir respuesta alguna a una carta que escribió a John Wayne. Su primer libro se publicó en 1976. Además de sus propias obras, ha ilustrado textos de otros autores, como Roald Dahl, Paula Danziger y Michael Palin. Ganador de numerosos premios y reconocimientos, Tony Ross se ha convertido en uno de los más famosos creadores de álbumes infantiles, y su obra ha sido publicada en numerosos idiomas en el mundo entero.

Objetivos didácticos

- Desarrollar las habilidades visuales y auditivas.
- Recabar información de una historia.
- Comparar distintas versiones de la misma historia.
- Familiarizarse con esquemas narrativos y fomentar la comprensión lectora.
- Practicar las siguientes estructuras:
 - Who are you? Are you..? Yes I am / No I’m not.
 - What’s the time?
- Aprendizaje de vocabulario de los siguientes campos:
 - Animales de granja, y de sus crías.



Introduction

- Place a piece of card over the front cover of the book. Reveal the picture on the cover very slowly from the bottom to the top and ask questions as you do so. *Who can you see? What do you think he is doing?* Do they know any stories with a wolf in them?
- When the picture has been uncovered completely, point to the title, read it and count how many words it contains. Do they know what a kid is? Do they know this story? What happens in the version they know?
- Ask a volunteer to come out and point to the wolf's tail. (It is an ear of wheat). What do they think has happened to his tail?

Reading the Story

- Read the story pausing for the children to see the illustrations. Use expression and gestures to exaggerate what the characters say.
- Focus on certain pages to stop to ask questions and encourage the children to look closely at the illustrations i.e. pages 4 and 5 ask a volunteer to come out and count the seven little goats and another to come out and find all the toys in the picture.
- Focus on when the story is different to the traditional version and ask the children to tell you how Tony Ross has changed the tale i.e. how does the wolf disguise his voice and his paw in this version?
- Stop at page 15 (when the wolf shows his paw). What do they think will happen now? (In the traditional story the kids let the wolf in the door).

Introducción

- Colocamos una cartulina tapando la cubierta del libro, y vamos mostrando la imagen de cubierta poco a poco, desde abajo hasta arriba, preguntando mientras tanto: *Who can you see? What do you think he is doing?* ¿Conocen los alumnos alguna historia en la que haya un lobo?
- Cuando la ilustración de cubierta haya sido descubierta, nos fijamos en el título, lo leemos y contamos las palabras que tiene. ¿Saben los alumnos qué es un cabritillo? ¿Conocen esta historia? ¿Qué ocurre en la versión popular que ellos conocen?
- Pedimos a un voluntario que salga y señale la cola del lobo (que es una espiga de trigo). ¿Qué piensan que le ha ocurrido a la verdadera cola del animal?

Durante la lectura

- Leemos la historia, dejando tiempo para que los niños observen las ilustraciones. Usamos expresiones y gestos para exagerar lo que los personajes dicen.
- Nos centramos en determinadas páginas, y hacemos preguntas para animar a los niños a fijarse más detenidamente en las ilustraciones. Por ejemplo, en las páginas 4 y 5, pedimos un voluntario que salga y cuente los siete cabritillos, y otro que salga y encuentre todos los juguetes que aparecen.
- Nos centramos en las diferencias entre esta historia y la versión popular, y pedimos a los niños que digan cómo Tony Ross ha modificado el cuento. Por ejemplo, ¿cómo camufla el lobo su voz y su pata en esta versión?
- Nos detenemos en la página 15 (cuando el lobo enseña su pata). ¿Qué piensan los alumnos que sucederá ahora? (En la versión tradicional, los niños dejan entrar al lobo por la puerta).

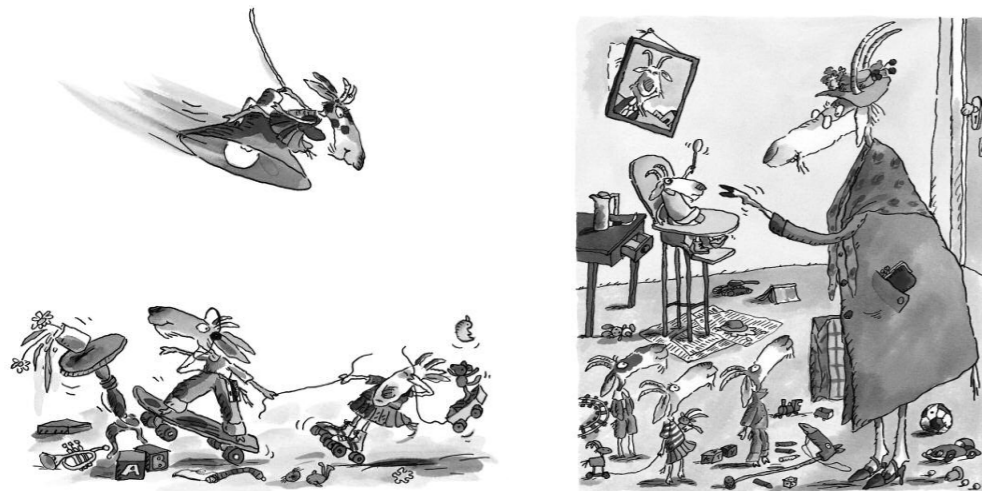




Follow-up Activities

I spy

Enlarge one picture from the story and play 'I spy'. For example on pages 4 and 5 *I spy with my little eye something beginning with b (ball)*. Ask individual children to come out and find the object in the picture. Encourage a child to come out and say something they can see for the other children to guess.



Open the door please!

Explain Ask a volunteer to come out to the front and stand facing away from the other children. The volunteer will have to close their eyes or wear a blindfold. Explain that you are going to choose another child to come out and say *open the door please* disguising their voice as the wolf does in the story. The first child has to guess who they are. If they guess correctly they can have another turn.

Parents and babies

Write the word *kid* on the board and ask the class if they can remember what this is. Write the names of other baby animals i.e. chick, lamb, piglet, foal and ask the children to guess which farm animal these babies belong to; hen, sheep, pig, horse. Say the names of the babies pointing to them as you do so. Ask the children to close their eyes and rub out the name of one baby animal. Can they say which one it is? Can they say the name of the corresponding adult animal? Repeat with a volunteer coming to the front to rub out a different name.

Después de la lectura

Veo, veo

Elegimos una de las ilustraciones del libro, la ampliamos, y jugamos al «Veo, veo», enunciando la respuesta en inglés. Por ejemplo, en las páginas 4 y 5. «Veo, veo / ¿Qué ves? / Una cosita / ¿Y qué cosita es? / Empieza por la letra B (*ball*)». Pedimos a los niños que salgan y señalen el objeto en la ilustración.

Animamos a los alumnos a realizar el juego, siendo ellos los que formulan la adivinanza.



¡Abrid la puerta, por favor!

Pedimos un voluntario que salga a la pizarra y se ponga de espaldas a sus compañeros. El niño tiene que cerrar los ojos o ponerse un pañuelo que le impida ver. Elegimos a otro niño para que salga del aula, y diga: *open de door please*, cambiando su voz igual que hace el lobo en el cuento. El primer niño tiene que adivinar quién es. Si lo consigue, puede volver a jugar.

Padres e hijos

Escribimos la palabra *kid* en la pizarra, y pedimos a la clase que intente recordar su significado. Escribimos los nombres de otras crías de animales, como *chick, lamb, piglet, foal* y pedimos a los niños que adivinen a qué animales de granja corresponden esos nombres de crías (*hen, sheep, pig, horse*). Pronunciamos los nombres de las crías señalándolos al mismo tiempo. Pedimos a los alumnos que cierren los ojos y borren alguno de los nombres, y a continuación intenten decir cuál era. ¿A qué nombre de animal adulto corresponde? Repetimos este juego con distintos voluntarios.



Ideas for Further Activities

What's your favourite part?

Tell the children which is your favourite part of the story and why you like it and then show them the corresponding page in the book. Ask the children to sit with a friend, or turn to the person next to them. Explain that they have to tell each other their favourite part of the story. Afterwards, give each child a sheet of paper and ask them to draw their favourite part of the tale.

What's the time Mr Wolf?

This is a game for a large space. Explain the game to the children, and ask one volunteer to help you demonstrate in the classroom, then take the group to the playground. The teacher starts as Mr Wolf and stands with their back to the class facing a wall or fence. The class call out *what time is it, Mr Wolf?* The teacher calls a time i.e. *two o'clock* and the children take the corresponding number of steps forward and stand still. The teacher turns around to face the class and sends back to the beginning anyone who moves. If *Mr Wolf* says *dinner time* the class run back to the beginning as he tries to catch them. Anyone who is caught can help *Mr Wolf* in the next turn.

Actividades complementarias

¿Cuál es tu parte favorita?

Contamos a los alumnos cuál es nuestra parte favorita del cuento, y por qué, y les enseñamos la página correspondiente del libro. Les pedimos que se sienten con algún amigo, o con el compañero que tengan al lado. Explicamos que tienen que contarse entre ellos su parte favorita del cuento. Después, damos a cada uno una hoja de papel y les pedimos que dibujen esa parte.

¿Qué hora es, señor Lobo?

Este es un juego para practicar al aire libre o en un espacio amplio. Explicamos el juego, y pedimos un voluntario para que nos ayude a hacer una demostración frente a la clase, y luego llevamos a todo el mundo al patio. Comenzamos haciendo del señor Lobo, y nos ponemos de cara a una pared, dando la espalda a los niños. Estos tienen que decir: *What time is it, Mr Wolf?* Nosotros decimos la hora, por ejemplo: *Two o'clock*, y los niños deben dar dos pasos adelante, o el número que corresponda a la hora. Una vez hecho esto, nos volvemos, y mandamos al principio a los niños que se estén moviendo. Si el señor Lobo dice *dinner time*, los alumnos deben correr hasta el comienzo mientras les perseguimos para atraparles. El alumno que haya sido atrapado puede ayudarnos en el siguiente turno.